

COVID-19 Update: 1st July

In the latest COVID-19 update from Cardiff Council: recycling and composting rate at our Recycling Centres hits 93 percent; the NHS Wales Test, Trace, Protect service; and our returning to school frequently asked questions are now available in more languages.

93% recycling and composting rate achieved at Cardiff's recycling centres

The recycling and composting rate at Cardiff's recycling centres has increased by at least 10% since the lockdown has been eased.

Both facilities at Lamby Way and Bessemer Close are now achieving a 93% recycling and composting rate due to the new measures that have been put in place.

Cabinet Member for Clean Streets, Recycling and the Environment, Cllr Michael Michael said: "New measures have been put in place on site to ensure the facilities are safe for both our staff and residents and it is very encouraging to see the recycling rate has increased significantly since the facilities have re-opened.

"The new arrangements – including a new online booking system - are working well, and the feedback we have received from the public has been very positive, as residents are able to get into a recycling centre, socially distance from others, drop off their bulky items and leave the site in about 15 minutes."

The recycling centres have also been re-designed to ensure that residents are able to dispose of bulky items which are not collected as part of the kerbside service. Green bags of mixed recyclables and black bag/bin waste cannot be brought to the recycling centre and residents are asked to use the kerbside service provided for every household in the city to dispose of this waste.

Cllr Michael added: "It is important that the public recognise that these sites are designed to ensure we can recover as much waste as possible. These facilities are not 'tips' or 'dumps' as they were in the past. We want everyone to think about the waste they produce and to think about how they can reduce that waste. We want Wales to be one of the world's best recycling countries in the world and Cardiff to be one of the best recycling cities."

The full list of what can now be brought to the recycling centres, how residents can make an appointment, including the new specific van-booking system that is available at Bessemer Close Recycling Centre are all available [here](#)

Top tips have been provided for residents on how to use these facilities during the COVID-19 response which can read [here](#)

The Test, Trace, Protect service

The NHS Wales Test, Trace, Protect service is here to help stop the spread of coronavirus and keep your community safe.

You'll hear from a trained contact tracer, employed by the local authority, for one of two reasons:

1. If you've tested positive for coronavirus. You'll need to tell the contact tracer who you've been in close contact with. They'll explain what this means and help you understand the process.
2. If you've been in close contact with someone who has tested positive for coronavirus. You'll be advised to self isolate. To help monitor any emerging symptoms you'll be contacted daily, by text, email or phone for up to 14 days. Texts will be sent from +447775106684, emails will be sent from tracing@wales.nhs.uk / olrhain@wales.nhs.uk, and calls will be made from 02921 961133.

Contact tracers do not monitor where you've been or what you've been doing. You will not be reported when providing information about your contacts and your movements. We only use this information to stop the spread and identify hot spots.

Be aware of scam callers

Contact from the NHS Wales Trace, Test, Protect service will be from the official channels outlined only.

Do not

- Make any form of payment or purchase a product. Coronavirus tests are **FREE**.
- Give any bank account details.
- Give any passwords or PINs, or set up any over the phone.
- Download any software to your computer or tablet.
- Dial a premium rate number to speak to anyone.

If in any doubt, hang up.

<https://gov.wales/test-trace-protect-coronavirus>

Returning to school frequently asked questions in other languages

Our answers to some frequently asked questions you may have about schools reopening are also available to read in Arabic, Bengali, Czech, Polish, Portuguese and Somali.

Please share this with anyone that may find it useful.

Read more here:

<https://www.cardiff.gov.uk/eng/resident/schools-and-learning/schools/faq-for-parents-and-pupils/Pages/default.aspx>

Diweddariad COVID-19: 1 Gorffennaf

Yn y diweddariad COVID-19 diweddaraf gan Gyngor Caerdydd: mae gwasanaeth Profî, Olrhain, Diogelu GIG Cymru; a dychwelyd i'r ysgol – cwestiynau cyffredin i rieni a disgyblion.

Gwasanaeth Profi, Olrhain, Diogelu

Mae gwasanaeth Profi, Olrhain, Diogelu GIG Cymru yma i helpu atal lledaeniad y coronafeirws a diogelu eich cymuned.

Bydd swyddogion olrhain cysylltiadau, sydd wedi eu hyfforddi a'u cyflogi gan eich Awdurdod lleol, yn cysylltu â chi am un o ddau reswm:

1. Os ydych wedi cael prawf positif am y coronafeirws. Bydd angen dweud wrth y swyddog olrhain cysylltiadau gyda phwy ydych wedi bod mewn cysylltiad agos. Bydd yn egluro beth mae hyn yn ei olygu ac yn eich helpu i ddeall y drefn.
2. Os ydych wedi dod i gyswllt â rhywun sydd wedi cael prawf positif am y coronafeirws. Byddwch yn cael eich cynghori i hunanynysu. Er mwyn monitor unrhyw symptomau sy'n dod i'r amlwg byddwch yn derbyn negeseuon testun, e-bost neu alwadau ffôn yn ddyddiol am hyd at 14 diwrnod. Bydd y negeseuon testun yn dod gan +447775106686, e-bost gan olrhain@wales.nhs.uk / tracing@wales.nhs.uk, a galwadau ffôn gan 02921 961133.

Ni fydd swyddogion olrhain cysylltiadau yn cofnodi lle rydych wedi bod nac yn holi beth rydych wedi bod yn ei wneud. Ni fyddan nhw'n rhoi unrhyw wybodaeth i'r heddlu am eich cysylltiadau na'ch symudiadau. Dim ond i atal lledaeniad a chanfod clystyrau lleol o'r feirws y mae'r wybodaeth yn cael ei defnyddio.

Byddwch yn wyliadwrus am alwadau twyll

Dim ond y ffynonellau swyddogol sydd wedi eu nodi fydd yn cael eu defnyddio gan y gwasanaeth Profi, Olrhain, Diogelu GIG Cymru.

Peidiwch

- Prynu na thalu am unrhyw beth.
- Mae prawf am y coronafeirws **AM DDIM**.
- Rhoi unrhyw fanylion banc.
- Rhoi unrhyw gyfrineiriau na PIN, neu osod rhai dros y ffôn.
- Lawrlwytho unrhyw feddalwedd i'ch cyfrifiadur neu'ch tabled.
- Ffonio rhif cyfradd premiwm i siarad ag unrhyw un.

Os oes gennych unrhyw amheuaeth, rhowch y ffôn i lawr.

<https://llyw.cymru/profi-olrhain-diogelu-coronafeirws>

Dychwelyd i'r ysgol – cwestiynau cyffredin i rieni a disgyblion

Mae ein hatebion i rai cwestiynau a ofynnir yn aml am ysgolion sy'n ailagor hefyd ar gael i'w darllen yn Arabeg, Bengaleg, Tsieceg, Pwyleg, Portiwgaleg a Somal.

Rhannwch hyn gydag unrhyw un a allai ei chael hi'n ddefnyddiol.

Darllenwch fwy yma:

<https://www.cardiff.gov.uk/CYM/preswlydd/Ysgolion-a-dysgu/Ysgolion/cwestiynau-cyffredin-i-rieni-a-disgyblion/Pages/default.aspx>